SCHEFER

FÖRDERGERÄTE
HEBEZEUGE

Betriebs- und Wartungsanleitung für

Akku-Schubkarre ASK Premium
Typ 2032010ASK150

www.schefer-deutschland.de

CE

INHALTSVERZEICHNIS

1 ..... Werter Kunde 3
Gewährleistung 3
Ausschluss der Haftung 3
Warnhinweis 3

2 ..... Wichtige Hinweise 4
Bestandteile 4
Technische Daten 4

3 ..... Lieferumfang 5
Ladeliste 5

4 ..... Vorschriften 5

5 ..... Sicherheit 5
5.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 5
5.2 Sicherheitshinweise 6
5.3 weitere Risikofaktoren 7

6 ..... Montage 7
6.1 Montage des Rahmens 7
6.2 Montage des Rades 7
6.3 Montage des Batteriekastens 7
6.4 Montage der Wanne auf dem Rahmen 7
6.5 Anschließen der Kabel 8

7 ..... Inbetriebnahme 8
7.1 Betriebsanleitung 8
7.2 Betrieb 8
7.2.1 Inbetriebnahme der Elektrik 8
7.2.2 Ladegerät 8

8 ..... Wartung und Instandhaltung 9

9 ..... Betriebsstörungen und deren Beseitigungen 9

10 ..... Ersatzteile 10

Notizen 11

EU-Konformitätserklärung 12

Prüfnachweis 13

1. Werter Kunde!

Mit der Akku-Schubkarre steht Ihnen eine zuverlässige, technisch ausgereifte Maschine zur Verfügung, deren Konzept bis ins Detail stimmt. Wirtschaftlichkeit, Vielseitigkeit und Bedienerfreundlichkeit – das sind die herausragenden Merkmale der Maschine. Durch kompakte Bauweise, einfache Bedienung, hohe Zuverlässigkeit und überzeugende Qualität bringt die Akku-Schubkarre auf kleiner Fläche große Leistungen. Die Akku-Schubkarre ist mit dem CE-Zeichen versehen. Das Zeichen besagt, dass der Hersteller für diese Maschine eine EU-Konformitätserklärung abgegeben hat. Diese Erklärung bescheinigt, dass die Maschine die Forderungen der EG-Richtlinien erfüllt.
Vor der Inbetriebnahme ist die Betriebsanleitung aufmerksam zu lesen. Erst wenn deren Inhalt vollständig verstanden wurde, darf mit dem Gerät gearbeitet werden!
Sämtliche Sicherheitshinweise sind genauestens zu befolgen!
Diese Bedienungsanleitung ist wie ein Dokument aufzubewahren!
Beim Empfang sollte die Akku-Schubkarre auf Transportschäden überprüft werden.
Schadhafte Akku-Schubkarren dürfen nicht in Gebrauch genommen werden.

Gewährleistung

Die Gewährleistung schließt Material- und Montagefehler an Teilen ein, die sich bei der Prüfung durch den Hersteller als falsch oder für den normalen Gebrauch als unzureichend erwiesen haben und innerhalb der Gewährleistungszeit von 12 Monaten an den Hersteller kostenfrei zurückgesandt wurden.

Ausschluss der Haftung

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen oder Sachschäden, die infolge von Mängeln oder Fehlern an gelieferter Akku-Schubkarre oder durch fehlerhafte Verwendung entstanden sind.
Der Hersteller übernimmt ebenfalls keine Haftung für entgangene Gewinne, Betriebsausfallzeiten, Verluste oder ähnliche indirekte Verluste, die dem Käufer entstanden sind. Drittschäden, gleich welcher Art, sind vom Ersatz ausgeschlossen.

Warnhinweis

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Die Nichteinhaltung der Sicherheitsregeln und anderen Grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen kann zu schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf, um Sie bei Bedarf nachlesen zu können und um sie bei künftigen Wartungsarbeiten zur Hand zu haben.

Firma _____

_____

_____

Typ _____

Prüfnummer _____

2. Wichtige Hinweise

CE-KONFORM: Dieses Produkt entspricht den EU Richtlinien

LESEN SIE DAS HANDBUCH! Lesen Sie das Benutzer- und Wartungshandbuch sorgfältig durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen vertraut, um die Maschine richtig zu benutzen und um Verletzungen und Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.

ACHTUNG! Die Nichtbeachtung der Sicherheitszeichen und Warnhinweise an der Maschine, sowie die Nichtbeachtung der Sicherheits- und Bedienungsanweisungen kann zu schweren Verletzungen und sogar zum Tod führen.

Vor Regen und Spritzwasser schützen!

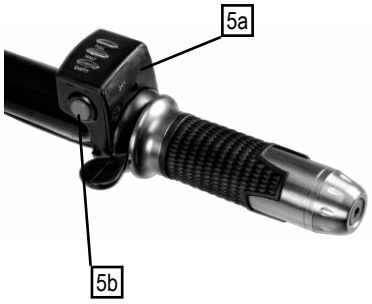
Tragen Sie Schutzkleidung!

Nicht rauchen und keine offene Flamme!

Ätzend! (Batteriesäure)

Explosionsfähiges Gas!

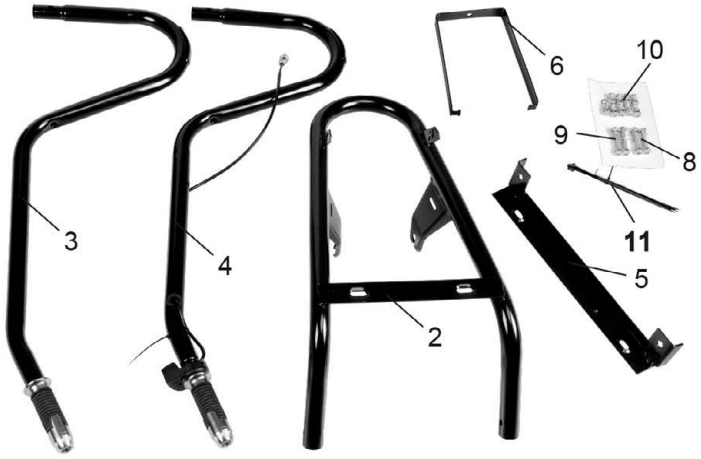
Bestandteile	
Teile-nummer	**Beschreibung**
1	Rahmen
2	Antriebsrad
3	Batteriefach
4	Griff
5	Motor-Steuerung
5a	Batterie-Ladeanzeige
5b	Start-Taste e-Support
6	Wanne
7	Ausschaltknopf
8	Stecker für Ladekabel



Artikel	2032010ASK150
Tragfähigkeit, kg	150
Fassungsvermögen Mulde, l	80
Antriebsgeschwindigkeit, km/h	0 - 7,0 vorwärts
	0 - 3,5 rückwärts
Antriebsmotor, W	500
Akku, V/Ah	2x 12/12
Drehmoment, Nm	150
Antriebsrad luftbereift, mm	1x 4.00-10 Gummi
L x B x H, mm	1500 x 600 x 680
Steigfähigkeit, %	15
Gewicht, kg	32

3. Lieferumfang

Ladeliste		
Teile-nummer	**Beschreibung**	**Menge**
1	Antriebsrad, Kabel und Stecker	1
2	Rahmen	1
3	linker Griff	1
4	rechter Griff mit Motorsteuerung, Leitung und Stecker	1
5	Verstärkung	1
6	vordere Stütze	1
7	Wanne	1
8	Schraube M8x45-5n	2
9	Schraube M8x50-5n	2
10	Schraube M8x20-15.35	9
11	Kabelbinder	4
12	Ladegerät	1
13	Batteriefach	1



4. Vorschriften

Sehr geehrter Kunde!
Diese Anleitung enthält wichtige Informationen und Hinweise für den richtigen und sicheren Gebrauch und die Wartung der Akku-Schubkarre.
Nachfolgend wird die handelsübliche Bezeichnung des Gerätes in dieser Anleitung durch die Bezeichnung „Maschine“ ersetzt.
Die Anleitung ist Teil der Maschine. Lesen Sie sie vor der ersten Benutzung der Maschine gründlich durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Wenn die Maschine an andere Personen weitergegeben wird, legen Sie die Bedienungsanleitung immer zur Maschine.
Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Bitte lesen Sie die ganze Anleitung, um Missverständnisse, Maschinenschäden oder gar Verletzungen zu vermeiden!
Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte können die Abbildungen leicht abweichen.

5. Sicherheit

5.1 Bestimmungsgemäße Verwendung
Die Maschine darf nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden! Jede andere Verwendung gilt als Fehlgebrauch.
Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten und Befolgen aller Sicherheitsvorschriften und der Montageanleitung sowie der Betriebs- und Wartungsanweisungen, die in dieser Anleitung aufgeführt sind.
Alle Personen, die die Maschine benutzen und warten, müssen mit dieser Anleitung vertraut sein und über die möglichen Gefahren der Maschine informiert werden.
Die Maschine ist für den Transport von Gütern im Rahmen der maximal zulässigen Tragfähigkeit bestimmt.

⚠Warnung!

Das Entfernen oder Verändern der Sicherheitsbestandteile kann zu Schäden am Gerät und zu schweren Verletzungen führen!
HÖCHSTE VERLETZUNGSGEFAHR!

Umgebungsbedingungen
Die Maschine darf nur unter folgenden Bedingungen betrieben werden:
- Luftfeuchtigkeit max.70%
- Temperatur +5°C bis +40°C (+41°F bis + 104°F)
- Das Gerät, insbesondere der Akku, darf einer Temperatur von über 80°C **nicht** ausgesetzt werden.
- Lagern Sie es **nicht** in der prallen Sonne oder über längere Zeit im Kofferraum eines Autos.

Unzulässige Verwendung
Die Maschine darf unter folgenden Bedingungen **NICHT** in Betrieb genommen werden:
- Der Betrieb der Maschine außerhalb der in dieser Anleitung beschriebenen technischen Grenzen ist verboten.
- Der Betrieb der Maschine ohne die vorgesehenen Schutzvorrichtungen ist verboten.
- Die Verwendung der Maschine für einen nicht zertifizierten Einsatz ist untersagt!
- Die Verwendung der Maschine, die nicht den vorgeschriebenen Abmessungen entspricht, ist verboten.
- Unterlassen Sie jegliche Veränderung und Manipulation an der Maschine und Ihren Teilen.
- Es ist verboten, die Maschine für andere Zwecke, als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, zu verwenden.
- Es ist verboten, den unmittelbaren Arbeitsbereich während der Durchführung der Arbeiten zu verlassen.

5.2 Sicherheitshinweise
Fehlende oder nicht lesbare Sicherheitsaufkleber müssen sofort ersetzt werden!
Die örtlich geltenden Gesetze und Vorschriften können das Mindestalter des Bedieners festlegen und die Benutzung dieser Maschine einschränken!
Um Fehlfunktionen, Maschinendefekte und Verletzungen zu vermeiden, lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

ALLGEMEINES:
Benutzen Sie die Maschine nur bei ausreichender Beleuchtung, damit ein sicherer Betrieb gewährleistet werden kann.
Bei Müdigkeit, verminderter Konzentration oder unter Einfluss von Alkohol und/oder Drogen ist die Arbeit an der Maschine strengstens untersagt!
Vorsicht bei rutschigen Verhältnissen:
Rutschgefahr - Verletzungsgefahr.
Bei der Arbeit robustes und rutschfestes Schuhwerk tragen.
Rutschen/Stolpern/Fallen sind eine der Hauptursachen für schwere Verletzungen oder Tod.
Die Maschine darf nur von geschulten Personen bedient werden (Kenntnis und Verständnis dieser Anleitung), die keine Einschränkungen der motorischen Fähigkeiten haben.
Halten Sie die Maschine bei der Benutzung mit beiden Händen fest.
Unbefugte Personen, insbesondere Kinder und nicht geschultes Personal, müssen von der laufenden Maschine ferngehalten werden!
Wenn Sie die Maschine an Dritte weitergeben, muss diese Anleitung an der Maschine angebracht werden.
Überprüfen Sie das Gerät vor dem Start.
Vergewissern Sie sich nach einer Störung, dass sich das Gerät in einwandfreiem Zustand befindet.
Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Wasser (beispielsweise Schwimmbecken oder Gartenteichen) arbeiten. Benutzen Sie das Gerät niemals bei Regen oder in feuchten, nassen Räumen. Nehmen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Einstellarbeiten vom Strom!

Laden
Das Ladegerät ist ausschließlich zum Laden des Akkus für dieses Gerät bestimmt. Das Aufladen anderer Batterien ist nicht zulässig. Verwenden Sie das Ladegerät niemals in einer feuchten oder nassen Umgebung. Trennen Sie die Kabelverbindungen nur durch Ziehen am Stecker. Durch Ziehen am Kabel können Kabel und Stecker beschädigt werden und die elektrische Sicherheit ist dann nicht mehr gewährleistet.
Verwenden Sie das Ladegerät niemals, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gerät selbst durch äußere Einflüsse beschädigt ist. Bringen Sie das Ladegerät in diesem Fall zur Reparatur in eine Werkstatt.
Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen.
Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um die Ladestation mit Strom zu versorgen.
Stellen Sie keine Metallgegenstände in den Bereich der Ladekontakte des Ladegeräts. Öffnen Sie das Ladegerät nicht.
Wenden Sie sich im Falle einer Störung an eine Fachwerkstatt.
Verwenden Sie zum Aufladen Ihrer Batterie nur das Original-Ladegerät. Die Verwendung anderer Ladegeräte kann zu Defekten oder Bränden führen.

Batterie
Bei unsachgemäßem Gebrauch oder bei Verwendung beschädigter Batterien treten Dämpfe aus. Gehen Sie an die frische Luft und suchen Sie einen Arzt auf, wenn Beschwerden auftreten. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

BRANDGEFAHR! Laden Sie Batterien niemals in der Nähe von Säuren und brennbaren Materialien auf.
Laden Sie die Batterie nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C und +40°C auf. Lassen Sie sie nach starker Belastung abkühlen.

EXPLOSIONSGEFAHR! Schützen Sie die Batterie vor Hitze und Feuer. Verwenden Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von 0°C bis +40°C.

KURZSCHLUSS! Für die Entsorgung, den Transport oder die Lagerung muss die Batterie verpackt und die Kontakte abgeklebt werden.
Öffnen Sie niemals die Batterie!

5.3 weitere Risikofaktoren
Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung verbleiben gewisse Restrisiken. Aufgrund der Konstruktion und des Aufbaus der Maschine können gefährliche Situationen auftreten, die in dieser Betriebsanleitung wie folgt gekennzeichnet sind:

⚠ Gefahr! Dieser Sicherheitshinweis weist auf eine unmittelbare Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠ Warnung! Dieser Sicherheitshinweis weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.

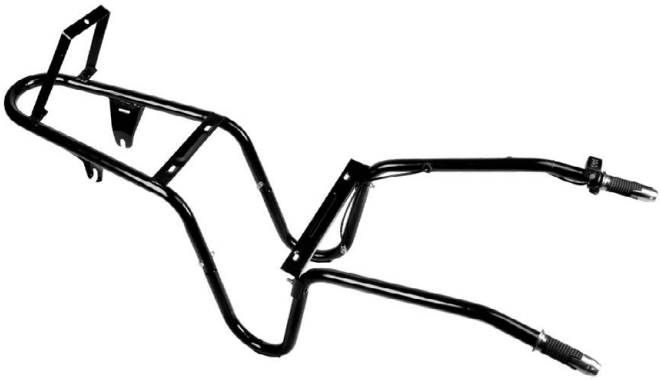
⚠ Vorsicht! Dieser Sicherheitshinweis weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS
Ein solcher Sicherheitshinweis weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann. Ungeachtet aller Sicherheitsvorschriften sind und bleiben Ihr gesunder Menschenverstand und Ihre entsprechende fachliche Eignung/Schulung der wichtigste Sicherheitsfaktor für den fehlerfreien Betrieb der Maschine. Sicheres Arbeiten hängt in erster Linie von Ihnen ab.

6. Montage

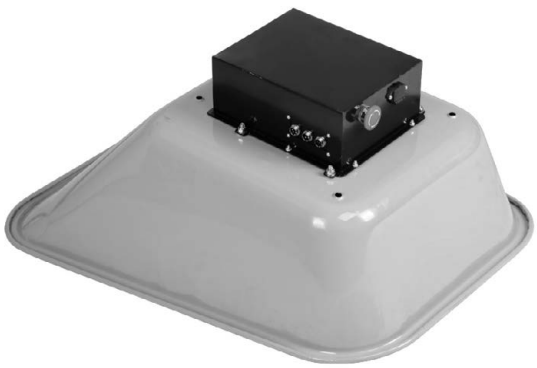
Bitte überprüfen Sie den Inhalt der Ware sofort nach Erhalt auf eventuelle Transportschäden oder fehlende Teile. Reklamationen wegen Transportschäden oder fehlender Teile müssen sofort nach Erhalt der Maschine und vor Inbetriebnahme der Maschine geltend gemacht werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass spätere Reklamationen nicht mehr akzeptiert werden können.

6.1 Montage des Rahmens
Verbinden Sie die einzelnen Teile mit Hilfe von Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern und setzen Sie die vordere Halterung in die vorgesehenen Löcher ein.



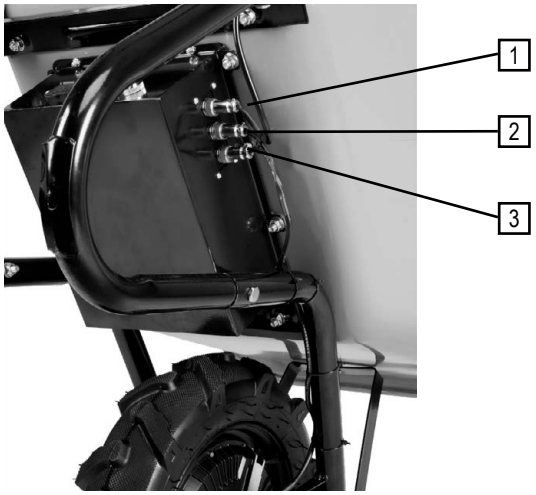
6.2 Montage des Rades
Verbinden Sie das Rad mit dem Rahmen mit einer Unterlegscheibe und einer Mutter pro Seite.

6.3 Montage des Batteriekastens
Verbinden Sie den Batteriekasten mit der Wanne durch 4 Schrauben, 4 Muttern und 2 Unterlegscheiben.



6.4 Montage der Wanne auf dem Rahmen
Verbinden Sie die Wanne mit dem Rahmen durch 5 Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben.

6.5 Anschließen der Kabel
Schließen Sie den 6-poligen Stecker an Position 1 an.
5-poliger Stecker an Position 2,
3-poligen Stecker an Position 3.
Das Kabel mit Kabelbindern am Rahmen befestigen.



7. Inbetriebnahme

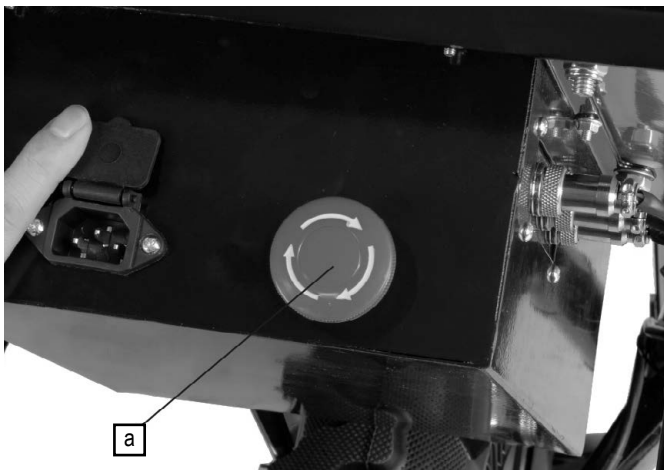
Das Gerät darf nur in einwandfreiem Zustand betrieben werden.
Prüfen Sie das Gerät vor jeder Benutzung.
Prüfen Sie insbesondere die Sicherheitseinrichtungen, elektrischen Bedienelemente, die elektrischen Leitungen und die Verschraubungen auf Beschädigungen und achten Sie darauf, dass diese ordnungsgemäß angezogen sind.
Tauschen Sie beschädigte Teile aus, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

7.1 Betriebsanleitung

⚠Warnung! Vor allen Wartungs- und Einstellarbeiten müssen Sie die Batterie ausstecken!

Hinweis
Entfernen Sie den Akku niemals bei laufendem Gerät. Bei längerem Stillstand drücken Sie die Abschalttaste.
Verwenden Sie den Elektromotor nur bei ausreichender Batterieladung.

7.2 Betrieb
7.2.1 Inbetriebnahme der Elektrik



1. Entriegeln Sie den Leistungsschalter durch Drehen des Ausschaltknopfes (a).
2. Drücken Sie die rote Taste (b).
3. Drehen Sie den Hebel am Bedienelement, um die Elektrik einzustellen. Je weiter der Kontrollhebel gedreht wird, desto stärker wird die Leistung.

7.2.2 Ladegerät
Das Ladegerät ist in das Batteriekastensystem integriert.
Aufladen der Batterie:
1. Schließen Sie das Ladegerät an das Stromnetz (Steckdose) 220V/ 50 Hz und den Ladestecker an.
2. Laden Sie die Batterie auf.
3. Sobald der Akku vollständig geladen ist (Anzeige am Ladegerät), kann das Ladegerät entfernt werden.
LED-Anzeige auf dem Bedienelement:
Alle drei LED leuchten auf, wenn die rote Einschalttaste gedrückt wird.
Wenn die Maschine durch Drehen des Hebels aktiviert wird, wird folgende Batteriekapazität angezeigt:
1. Alle drei LEDs leuchten: Batteriekapazität 100%-51%.
2. Rot und orange leuchten: Batteriekapazität von 50%-10%.
3. Nur rot leuchtet: bitte laden Sie die Batterie.

8. Wartung und Instandhaltung

⚠ Achtung!

Vor allen Wartungs- und Einstellarbeiten den Akku ausstecken!
Durch unbeabsichtigtes oder automatisches Einschalten der Maschine kann es zu schweren Verletzungen kommen!
Das Gerät benötigt keine umfangreiche Wartung.
Bei Störungen und Defekten lassen Sie es nur von geschulten Personen warten.

HINWEIS
Reinigen Sie Ihre Maschine regelmäßig nach jedem Gebrauch - das verlängert die Lebensdauer der Maschine und ist eine Voraussetzung für ein sicheres Arbeiten.
Reparaturen dürfen nur von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden!
Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsaufkleber. Ersetzen Sie diese bei Bedarf.
Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Maschine.
Lagern Sie die Maschine an einem geschlossenen, trockenen Ort.

8.1 Wartungsplan.
Überprüfen Sie die Kabel nach jedem Einsatz auf die richtige Position und eventuelle Beschädigungen.

8.2 Reinigung
HINWEIS
Die Verwendung bestimmter Lösungen, die Bestandteile enthalten, die Metalloberflächen angreifen, sowie die Verwendung von Scheuermitteln, beschädigen die Oberfläche der Maschine!
Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem feuchten Tuch, das mit einer milden Lösung getränkt ist.
Verwenden Sie niemals fließendes Wasser oder einen Hochdruckreiniger, um das Gerät zu reinigen.
Reinigen Sie die äußeren Teile mit einem feuchten Schwamm.
Reinigen Sie die elektronischen Teile niemals mit Wasser!
Überprüfen Sie das Gerät und entfernen Sie die Ablagerungen und/oder Rückstände mit einer Bürste.

8.3 Lagerung
Alle Elemente/Bestandteile vor der Lagerung gründlich reinigen.
Lagern Sie alle Bestandteile getrennt voneinander an einem trockenen Ort bei mindestens -10°C.
Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf.

HINWEIS
Laden Sie den Akku bei längerem Stillstand, spätestens jedoch nach einem Monat!

8.4 Entsorgung
Entsorgen Sie das Gerät und den Akku nicht im Restmüll. Informieren Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde über die verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten. Wenn Sie bei Ihrem örtlichen Händler ein Ersatzgerät kaufen, ist dieser verpflichtet Ihr altes Gerät auszutauschen.

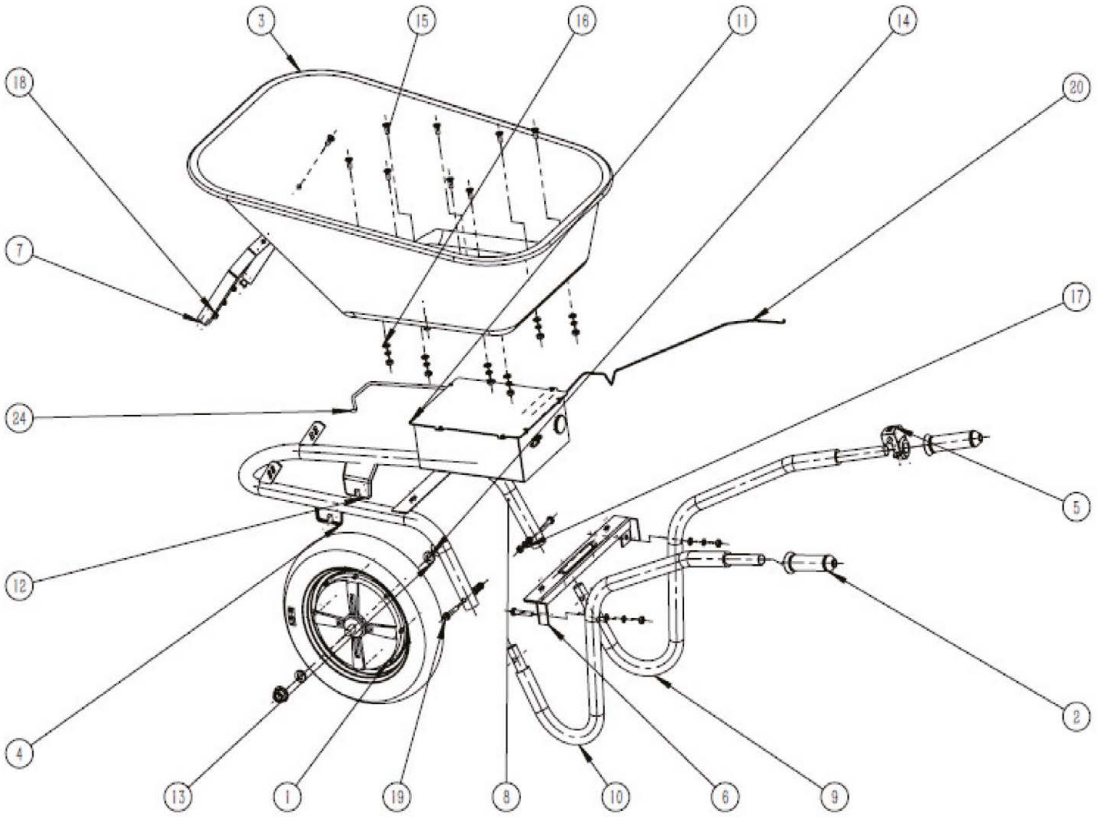
9. Betriebsstörungen und deren Beseitigungen

Vor der Beseitigung einer Störung nehmen Sie das Gerät vom Strom!		
Störung	Ursache	Beseitigung
Elektrik funktioniert nicht.	■ Batterie nicht geladen. ■ Motor funktioniert nicht. ■ Netzschalter ist beschädigt. ■ Verwickelte oder lose Kabel.	■ Batterie laden. ■ Motor prüfen. ■ Netzschalter prüfen ■ Kabel prüfen.
Batterie lädt nicht.	■ Lockere Kabel.	■ Kabelverbindung prüfen.

Umweltgerechte Entsorgung:

Nach Außerbetriebnahme sind die Teile der Akku-Schubkarre entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen der Wiederverwertung zuzuführen bzw. zu entsorgen.

10. Ersatzteile



Teile-Nr./Part No.	Beschreibung	Description	Menge/Q´ty
1	Antriebsrad	Motor wheel	1
2	Griff	Handle grip	2
3	Wanne	Tray	1
4	linke Achse	Left axle bracket	1
5	Motor	Motor control element	1
6	Bügel	Beam	1
7	vordere Stütze	Front support	1
8	Rahmen	Frame	1
9	linker Griff	Right handle	1
10	rechter Griff	Left handle	1
11	Batteriekasten	Battery box system	1
12	rechte Achse	Right axle bracket	1
13	Achsscheibe	Axle washer	2
14	Schraube M16 x 1,5-N	Screw M16X1.5-N	2
15	Schraube M8 x 20-15,35 N TYPE-N	Screw M8X20-15.35 H TYPE-N	9
16	Unterlegscheibe SMWC 8	Washer SMWC 8	13
17	Unterlegscheibe CLSW 8	Washer CSLW 8	13
18	Mutter M8-N	Nut M8-N	13
19	Schraube M8 x 45-4,5-N	Screw M8X45-4 5-N controller	4
20	Leitung	Line	1
21	Stecker 5-polig	Five prong plug	1
22	Stecker3-polig	Three prong plug	1
23	Stecker 6-polig	Six prong plug	1
24	Stromversorgung Motor	Battery power supply line Motor	1

Notizen

EU-Konformitätserklärung

im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass

die **Akku-Schubkarre**

Typ 2032010ASK150

zum Verfahren von Lasten auf ebenem, befestigtem Boden in der jeweils gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:
DIN EN ISO 3691-5: 2014-07

Angewendete nationale Normen und technische Spezifikationen, insbesondere:
DGUV-V68
DGUV Vorschrift 3

Schefer Deutschland
Winterbruckenweg 36
86316 Friedberg- Derching

Juni 2026
(Datum/Unterschrift/Firmenstempel)

Markus Schmied
Geschäftsleitung

Für Komplettierung, Montage und Inbetriebnahme gem. Betriebsanleitung zeichnet verantwortlich:

Ort: _____ Datum: _____

Verantwortlicher: _____ Firma: _____

Prüfnachweis

Datum der Inbetriebnahme: _____

Prüfung vor der ersten Inbetriebnahme: _____

durch _____
Firmenstempel

_____
Sachverständiger / Sachkundiger

Wiederkehrende Prüfungen				
Prüfdatum	Befund	Unterschrift des Sachkundigen / Sachverständigen	Mangel behoben	
			am	durch

Schefer Deutschland • Winterbruckenweg 36 • 86316 Derching • Tel. +49821 567 49-0 • Fax +49821 567 49-33 20

SCHEFER

FÖRDERGERÄTE
HEBEZEUGE

Beratung▪Reparaturservice▪Wartungsservice▪Ersatzteilservice

Verkauf von Hebezeugen und Fördergeräten

Haus Derching
Schefer Deutschland
Winterbruckenweg 36
86316 Derching

Tel. +49821 567 49-0
Fax +49821 567 49-33 20
www.schefer-deutschland.de

Vermietung

Haus Garching
Schefer Mietstapler GmbH
Daimlerstraße 4
85748 Garching

Tel. +4989 149 901-0
Fax +4989 149 901-49
www.schefer-mietstapler.de

- Über 40 Jahre Kompetenz
- Spezielle Anwendungen erfordern flexible Lösungen
- In allen Branchen einsatzfähig
- Wirtschaftlich durch störungsfreien Geschäftsablauf
- Erstklassiger Service